

**ESTABLISHED 1857.**

號八十二月八年七十九百八千壹英港香

PRICE \$24 PER MONTH

**P**rinting of all kinds at the most moderate prices at  
**THE "DAILY PRESS" OFFICE.**  
 All proofs are read and all work superintended by Englishmen. Always equal and generally superior to that done anywhere else. Estimates given.

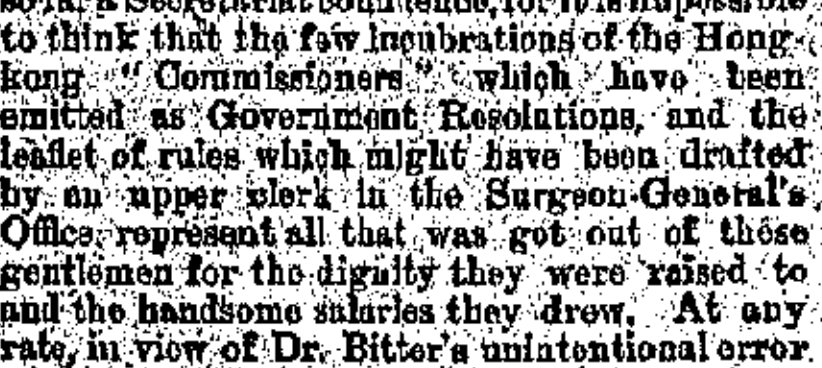
香 PRICE \$24 PER MONTH

六拜禮



...for the world's attention.

ever to do with organising anything in a town, any more than he had to do with organising anything in Bombay, nor has it ever come to



in six weeks was a creation of the late Mr.

and, and that Mr. Lowson had nothing whatever to do with it. It is not necessary to inform Government or the public of a fact which was patent to every eye in every plague centre in the mofussil, that the organisation of measures for coping with the plague was the work of the local civil officers and of the civil surgeons, while the whole labour of the immediate work of treating the sick devolved on the shoulders of the Indian Medical Service.

It would not be easy to point to anything in the whole course of the operations more creditable than the loyalty of the Indian Medical

Service under conditions which must have been repugnant to their *esprit de corps*. When work was to be done they sank all considerations but the salvation of the people. Their department is maintained for the purpose of advising Government on all sanitary questions. They are local experts thoroughly acquainted with the requirements of the country to which they have devoted their career. They know the people;

commissioners introduced from the Far East what limitations are expected from advisers who have

[illegible]

transpired it is clear that a good deal of the wisdom of Government must have been drawn in order not to act on this imported

Admiral. It was under such conditions that the Indian Medical Service was called upon to work, and all knew with what Jordan had said, gave themselves up to the work, and, notwithstanding, all the personal risks of rounds in the wards. In the midst of plague they did all the hard information work so likely to be forgotten, and they were the first to be called upon to leave after years of service to those whose lives were mostly taken up in reports or in the attractive sphere of excursions over the country. As the mission of sending these gentlemen to the front was not to special advantage, their experience had to be placed in places where it was of some hospital, where they would have had an opportunity to do some of the things that they were doing, and of doing real work side by side with the Surgeon-General's officers. As this was not done, and as an error may probably be made, however error as Dr. Bhatnagar's charge.

Commissioners," it may be hoped that Government will refrain from capping the first blunder with a second. Lord George Hamilton has pro-

...ined to take into account for special reward the services of officers who have signalled themselves in the plague. It will be allowable to ask that the local authorities who are in a position to appreciate such work will not further disburse the Indian Medical Services by according no gentleman, whose primary motive was that he came from Hongkong on handcart, the same rewards not being to the men who, disregarding the grant administered to their department, cheerfully bore all the drudgery and danger of the actual work. ...

**REPORT AND ANECDOTE.**

By AN OLD BOOBY.

SWEET JULY,  
All I write the eye comes steaming in from

perfect, peaceful summer sky; the perfume of roses comes with the slightest zephyr, the newly-voiced birds are twittering in the branches, and

[illegible]

and no doubt there are thousands who have followed the same occupation during the past

[illegible]

will "do" Brighton or Hastings. Ah, me!  
 that I could join the pleasure-seeking throng.

There is a dignity in worse losses than any which life has debarred the more welcome the more they are. The more the world is a place of storm and tempest, the more the storm is a relief. The more the world is a place of storm and tempest, the more the storm is a relief. The more the world is a place of storm and tempest, the more the storm is a relief.

our time have slipped out of the game, and once out of the game they are quickly forgotten.

the fact that the two countries are not only the largest producers of oil in the world, but also the largest exporters. The fact that the two countries are not only the largest producers of oil in the world, but also the largest exporters. The fact that the two countries are not only the largest producers of oil in the world, but also the largest exporters.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

**SECRET**







# NOTICE TO CONSIGNEES

## NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY.

### NOTICE TO CONSIGNEES

#### FROM TACOMA, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBÉ AND SHANGHAI.

THE above Steamers having arrived, Consignees of Goods are hereby notified that the Goods will be landed at their respective places of destination, and that the immediate delivery of the Goods from the Steamer to the consignee is the duty of the consignee, and that the consignee is responsible for the payment of the freight and charges, and for the delivery of the Goods to the consignee.

WODWELL, CARROLL & CO.,  
Agents,  
Hongkong, 21st August, 1897.

### "RICKMERS" REGULAR LINE OF STEAMERS.

#### NOTICE TO CONSIGNEES.

##### FROM ANTWERP AND HAMBURG.

###### THE Company's Steamship

###### "MARIA RICKMERS"

having arrived from the above ports, Consignees of Goods are hereby notified that the Goods will be landed at their respective places of destination, and that the immediate delivery of the Goods from the Steamer to the consignee is the duty of the consignee, and that the consignee is responsible for the payment of the freight and charges, and for the delivery of the Goods to the consignee.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Steamer, and all Claims must be sent in to the Office of the Agent before Noon, on the 7th September, or they will not be considered.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 7th September, at 3 p.m.

No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 7th September will be subject to risk.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon on the 7th September.

Bills of Lading will be countersigned by AENHOLD, KARBERG & CO., Agents.

Hongkong, 24th August, 1897.

### OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

#### CONSIGNEES per Company's Steamer

##### "TAXON"

are hereby notified that the Goods are being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Underwriter, in which case it will be at Consignee's risk. The Cargo will be ready for delivery from Craft or Godown on and after the 25th inst.

Goods undelivered after the 25th inst. will be subject to risk. All damaged Goods must be left in the Godowns, where they will be examined at 11 a.m. on the 3rd September.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 24th August, 1897.

### OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

#### CONSIGNEES per Company's Steamer

##### "DARDANUS"

are hereby notified that the Goods are being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Underwriter, in which case it will be at Consignee's risk. The Cargo will be ready for delivery from Craft or Godown on and after the 27th inst.

Goods undelivered after the 27th inst. will be subject to risk. All damaged Goods must be left in the Godowns, where they will be examined at 11 a.m. on the 3rd September.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 25th August, 1897.

### NORDDEUTSCHER LLOYD.

#### NOTICE TO CONSIGNEES.

##### "PRINZ HEINRICH"

THE above-named steamer having arrived, Consignees of Goods are hereby notified that the Goods will be landed at their respective places of destination, and that the immediate delivery of the Goods from the Steamer to the consignee is the duty of the consignee, and that the consignee is responsible for the payment of the freight and charges, and for the delivery of the Goods to the consignee.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Steamer, and all Claims must be sent in to the Office of the Agent before Noon, on the 2nd September, or they will not be considered.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 2nd September, at 3 p.m.

No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining undelivered after the 2nd September will be subject to risk.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon on the 2nd September.

Bills of Lading will be countersigned by MELCHERS & CO., Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### VESSLS ON THE BERTH

#### OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

##### FOR SANDAKAN AND KUDAT.

###### THE Company's Steamship

###### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

# VESSLS ON THE BERTH

## NIPPON YUSEN KAISHA

### JAPAN-BOMBAY LINE

#### MONTHLY SERVICE

(Under Mail Contract)

##### FOR SINGAPORE, COLOMBO, AND BOMBAY.

###### THE Company's Steamship

###### "HIROSHIMA MARU"

Captain N. Ono will be despatched for the above ports on TUESDAY, the 21st inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to NIPPON YUSEN KAISHA, Agents.

Hongkong, 21st August, 1897.

### COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

#### PAQUEBOTS POSTES FRANCAIS.

##### NOTICE

###### STEAM FOR SAIGON, SAMARANG, BATAVIA, COLOMBO, PONDICHERRY, MADRAS, CALCUTTA, DUBOIT, EGYPT, MARSEILLES, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA.

###### LONDON, HAYRE, BORDEAUX, PORTS OF BRAZIL AND RIVER PLATE.

ON WEDNESDAY, the 1st September, at Noon, the Company's Steamship "SALAZAR," Captain Paul, with Mail, Passengers, Specie, and Cargo, will leave this Port for MARSEILLES via ports of call, WITH-OUT TRANSHIPMENT.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipments of Goods will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 p.m.

Specie and Parcels will be sent on board, they must be left at the Agent's Office, before the 7th September, or they will not be considered.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon on the 7th September.

Bills of Lading will be countersigned by AENHOLD, KARBERG & CO., Agents.

Hongkong, 24th August, 1897.

### OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

#### CONSIGNEES per Company's Steamer

##### "TAXON"

are hereby notified that the Goods are being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Underwriter, in which case it will be at Consignee's risk. The Cargo will be ready for delivery from Craft or Godown on and after the 25th inst.

Goods undelivered after the 25th inst. will be subject to risk. All damaged Goods must be left in the Godowns, where they will be examined at 11 a.m. on the 3rd September.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 24th August, 1897.

### OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

#### CONSIGNEES per Company's Steamer

##### "DARDANUS"

are hereby notified that the Goods are being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Underwriter, in which case it will be at Consignee's risk. The Cargo will be ready for delivery from Craft or Godown on and after the 27th inst.

Goods undelivered after the 27th inst. will be subject to risk. All damaged Goods must be left in the Godowns, where they will be examined at 11 a.m. on the 3rd September.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 25th August, 1897.

### NORDDEUTSCHER LLOYD.

#### NOTICE TO CONSIGNEES.

##### "PRINZ HEINRICH"

THE above-named steamer having arrived, Consignees of Goods are hereby notified that the Goods will be landed at their respective places of destination, and that the immediate delivery of the Goods from the Steamer to the consignee is the duty of the consignee, and that the consignee is responsible for the payment of the freight and charges, and for the delivery of the Goods to the consignee.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Steamer, and all Claims must be sent in to the Office of the Agent before Noon, on the 2nd September, or they will not be considered.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 2nd September, at 3 p.m.

No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining undelivered after the 2nd September will be subject to risk.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon on the 2nd September.

Bills of Lading will be countersigned by MELCHERS & CO., Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### VESSLS ON THE BERTH

#### OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

##### FOR SANDAKAN AND KUDAT.

###### THE Company's Steamship

###### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

# VESSLS ADVERTISED AS LOADING

## THE COMPANY'S STEAMSHIP

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 28th August, 1897.

### FOR SINGAPORE, HAYRE, AND HAMBURG.

#### THE Company's Steamship

##### "DETACATION"

Captain Branch will be despatched TO-DAY, the 28th inst., at 3 p.m.